

**MOSCONI**  
GLADEN AUDIO EUROPE

**OWNER'S MANUAL  
WARNINGS  
WARRANTY CARD**

## GLADEN ZERO 4

**重要** 当マニュアルをよく読み、当製品の規制や機能をよく理解してください。  
製品の安全な取り付け、使用のため、注意書きに従ってください。

Client	Authorized Dealer
Address	
e-mail & Phone	
Model	S.N.

 **禁止されています**

古い電気製品および電子製品の廃棄に関して  
(分別廃棄を採用している国に適用)  
製品やパッケージにマーク(ゴミ箱にXマークが入っているマーク)が書かれている場合  
家庭ごみとして廃棄することはできません。  
古い電気製品や電子製品は特別廃棄物処理施設でのリサイクルが必要です。  
詳細については、地方自治体に連絡し、お近くの廃棄物処理施設をご確認ください。  
資源保全、また健康や環境を有害な影響から守るため、正しいリサイクル、廃棄を行ってください。  
この製品は車体より取り外さなければ、車体ごとの廃棄が可能です。

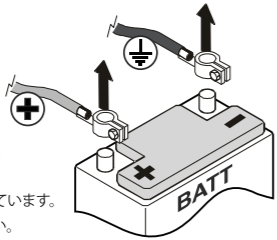
MOSCONIは、ここに記載された製品を予告なしに変更または改良する権利を有しています。  
本マニュアルに記載されている製品は、MOSCONIの全製品の一部です。  
本マニュアルに記載されている製品は、MOSCONI製品の一部です。記載されているすべての商標は  
説明のために使用されておりすべての権利は各所有者に帰属します。  
本マニュアルの全部または一部を複製することはできません。



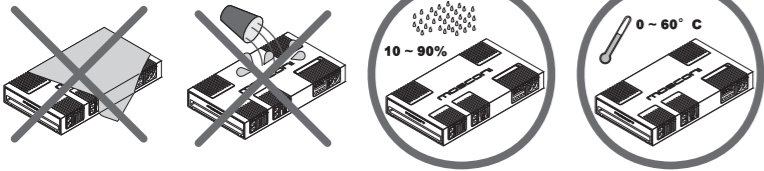
# 12V

### 警告

12ボルト車にのみ使用のこと。  
作業前にターミナルを外してから作業を行ってください。  
現在の負荷、ケーブルの長さに合ったパワーケーブルと  
ゲージを使用してください。  
当マニュアルの表は安全使用できる最小ゲージを示しています。  
可能な限り利用可能な最大のゲージを使用してください。



当機器はDC12V(-)アース車専用ですので大型トラック、バス、ディーゼル車などの  
24V車では使用しないでください。火災の原因となります。



**問題が発生したらすぐに使用中止してください**  
順守しない場合、ケガや製品の故障につながる可能性があります。  
修理は認可されたMOSCONIディーラーまでご連絡ください。

### 製品の修正や改造を行わないでください

事故や火災、感電を引き起こす可能性があります。  
製品の修正や改造を行うと、明示・黙示どちらの保証も無効になります。

### 製品の取り付けや接続は専門家が行ってください

取り付けや接続には専門の知識や経験が必要です。  
安全のため、正しい取り付けには必ず認可された専門店へ連絡してください。

### 極端に湿度の高い場所や埃のある場所での取り付けはしないでください

過度の湿気や埃のある場所での取り付けは避けてください。製品内に湿気や埃が入ると製品の故障に  
つながります。

### 表面が感熱しやすい場所での取り付けはしないでください

アンプが80°Cを超える温度に達したり、感熱した表面にすれたりすると火災の原因や、表面の損傷を引き  
起こすことがあります。

### ドリルで穴を開ける間際、チューブやケーブルを傷つけないでください

取り付けのためドリルでの穴あけを行う際は、チューブ、燃料パイプ、燃料タンク、電気ケーブルを傷つれたり  
ふさいだり、触れたりしないよう細心の注意を払ってください。これらの事前注意を怠ると、火事や故障を引き  
起こします。

### 通気口やヒートシンクパネルをふさがないでください

通気口やヒートシンクパネルをふさぐと、アンプの内部温度の上昇を招き、火災の危険に繋がります。

### この製品は12V車にのみ使用してください

12V車以外に使用すると火災や感電、その他の事故を引き起こします。

### 製品を取り付ける前に、バッテリーのマイナスターミナルを外してください

ショートにより感電や故障、ケガをすることがあります。

火災の危険や製品の故障を防ぐため、適正基準を満たしたケーブルを使用し、接続の両極性に十分注意  
したうえで、適正な接続を行ってください。

### ケーブルが車の部品に絡まないようにしてください

取付説明書に従い車両運用を妨げることがないように、正しく接続してください。  
ステアリング部品、ギアレバー、ブレーキペダルに絡むと危険です。

### ケーブルが先の鋭利な金属により曲げられたり、圧縮されたりしないよう正しく配置してください

シートレールのような可動部品や製品内部の金属で角ばった鋭利な部分、先のとがった部品に、  
ケーブルが直接触れないように配置してください。  
金属部に穴を通す場合はゴムスペーサー等を使用し、奥の部品を先の尖ったもので損傷させないようにお気  
をつけてください。

### アース接続を行う際は、ステアリングやブレーキシステムに属するボルトは使用しないでください

アース接続を行う際は、ステアリング、ブレーキシステムそのほかの安全装置、燃料タンク等の固定用ボルトを  
決めて使用しないでください。  
これらの固定用ボルトを使用すると、車両制御不能や事故、火災そのほかの損傷を引き起こすことがあります。  
ヒューズに関しては定格アンペアを使用してください。  
基準値以外のヒューズを装着した場合火災や感電が起きる可能性があります。

### 正しい付属品を使用し、取付説明書に従ってください

必ず指定の付属部品を使用して下さい。  
他の部品を使用すると、製品を損傷させたり、不適切な取り付けの結果を招き、安全に取り付けられない場合、  
誤作動や危険を引き起こします。

### 運転中の注意をそらすこととなるような製品の操作はしないでください

継続的な注意が必要な操作を行う時は、車を完全に停止してください。  
操作を行うときは安全な場所に停めてください。事故につながる可能性があります。

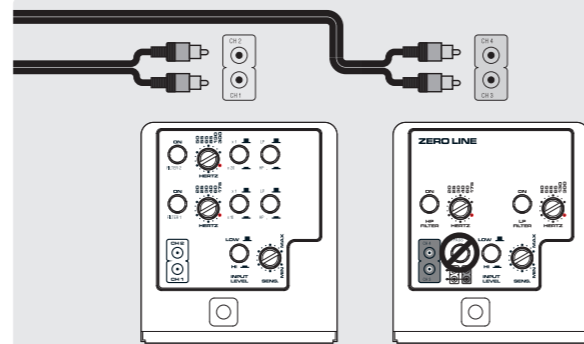
### 運転中は車外の音が聞こえる程度の音量ボリュームを維持してください

緊急車両の音や踏切などの音を遮るような過度の音量は、事故を引き起こす可能性があります。  
また、車内での大音量はあなたの聴力にも支障をきたす可能性があります。

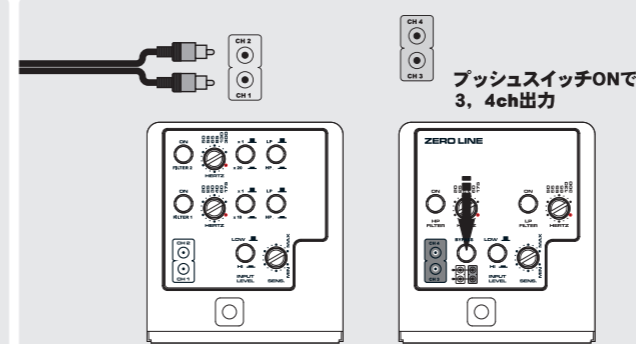
ステレオ出力 4Ω RMS	W	2×100 (CH1/2) + 2×210 (CH3/4)
ステレオ出力 2Ω RMS	W	2×145 (CH1/2) + 2×325 (CH3/4)
ブリッジ出力 4Ω RMS	W	1×290 (CH1/2) + 1×650 (CH3/4)
ブリッジ出力 2Ω RMS	W	1×450 (CH1/2) + 1×900 (CH3/4)
入力感度 (Low) RCA出力	V	0.39~8.6
入力感度 (Hi) スピーカー出力	V	1.1~25
動作電圧	V	11~14.4
DC-DCコンバータータイプ		レギュレーター装備
クロスオーバーファンクション		Hi/Low(バンドパス可) 12dbフィルタ Q0.7
Hiパスフィルター	Hz	20~175 (CH1/2x10) / 20~175 (CH3/4)
Lowパスフィルター	Hz	50~300 (CH1/2x20) / 50~300 (CH3/4)
ヒューズ(インナー)	A	150
サイズ(W×D×H)	mm	450×250×50

## 入力接続

### 2ステレオの入力

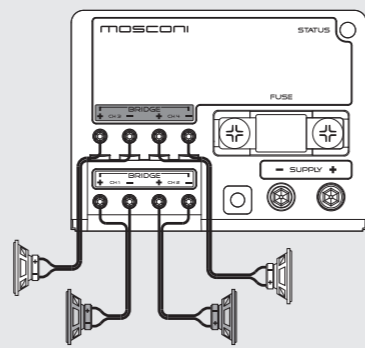


### 1ステレオの入力

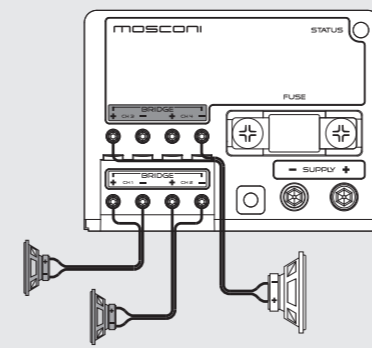


## スピーカーの接続

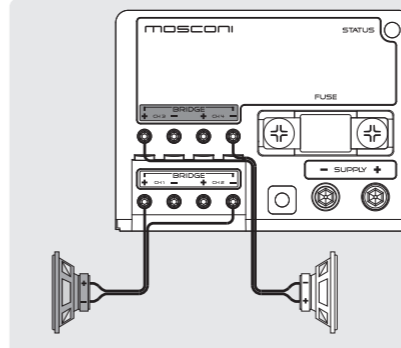
### 2ステレオの出力



### 1ステレオの出力 + 1モノブリッジ出力



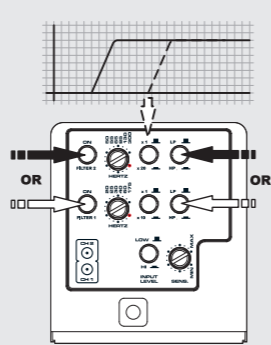
### 2モノブリッジ出力



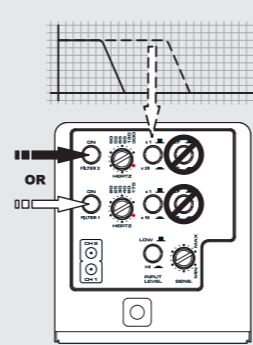
**最小許容インピーダンス:**  
ステレオモードで1Ω   ブリッジモードで2Ω

## CH1/2 フィルター選択

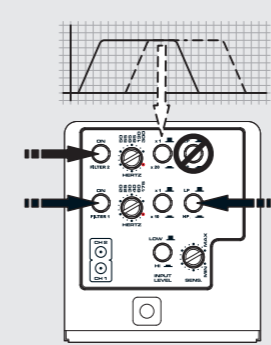
### ハイパスフィルター



### ローパスフィルター

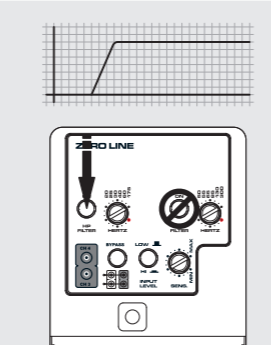


### バンドパスフィルター

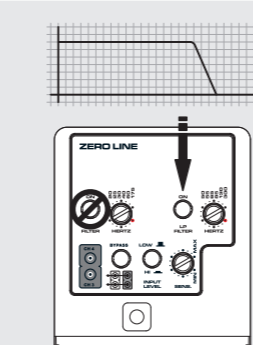


## CH3/4 フィルター選択

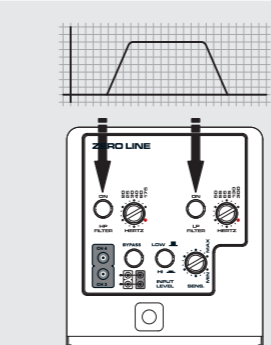
### ハイパスフィルター



### ローパスフィルター

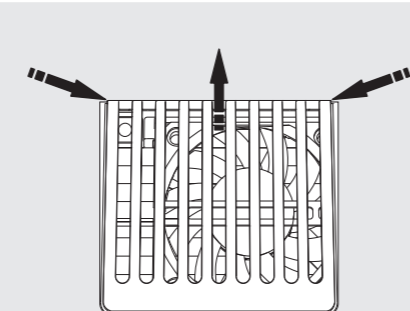


### バンドパスフィルター

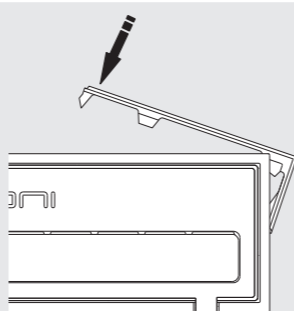


## グリッドとカバー

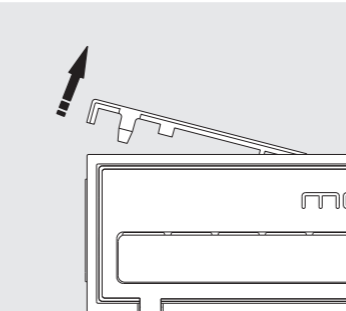
### グリッドの取り外し



### グリッド



### カバーの開け方



**INDICATION LIGHT**

**RED:** アンプは動作中です

音不足の考えられる原因:

- 1) ラウドスピーカーシステムが正しく接続されていないか損傷している
- 2) 音源からの信号ケーブルが正しく接続されていないか破損している
- 3) 音源からの信号がない、または不十分である

対処法

- 1) 接続の確認/回復および破損したスピーカーの交換
- 2) オーディオソースからの接続を確認/復元する
- 3) メーカーの推奨する方法でオーディオソースを適切に調整する

**ORANGE:** アンプがプロテクトモードになっています。3秒後に自動的に再開されます。

考えられる原因:

- 1) アンプの電源が入っている
- 2) 温度が安全基準に達した場合
- 3) スピーカ回路の過電流

対処法

- 1) 3秒待つと、アンプは通常の動作に切り替わります。
- 2) 温度が下がるのを待つ
- 3) 過負荷の原因を取り除く

**YELLOW:** アンプの電源は入っているが、機能していない

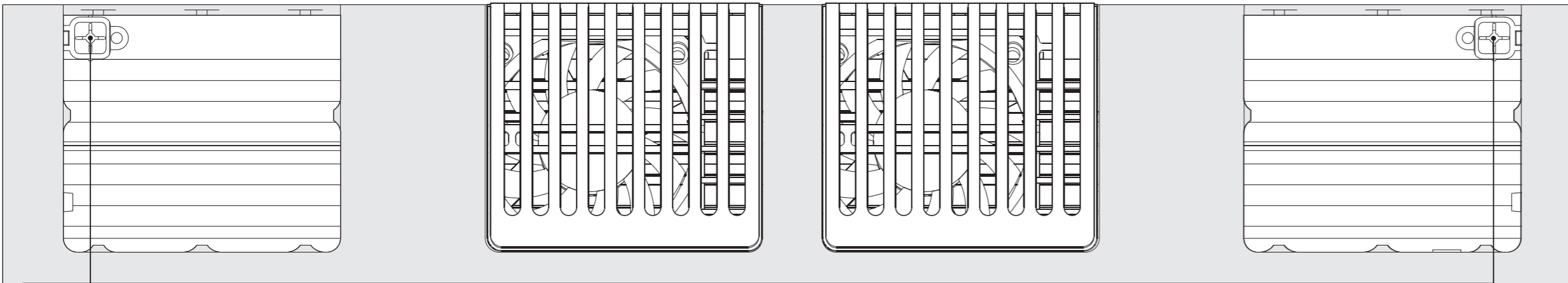
電源を入れて正常に動作することを確認する

考えられる原因:

- 1) 電源が不足しています。
- 2) ヒューズが飛んだ
- 3) 電源電圧がDC7V以下の場合
- 4) アンプが故障している

対処法

- 1) 電源回路の接続と接点の確認と復旧
- 2) ヒューズの交換
- 3) 車両のバッテリーの充電・交換
- 4) テクニカルアシスタンスの手続きは正規販売店にお問い合わせください。



**1 & 2 フィルター**

プッシュでフィルターをON/OFF。  
ポテンショメーター(可変抵抗)で  
フィルターのカットオフ周波数をコントロールします。

**ローパス、ハイパスフィルターの切替スイッチ**

プッシュで、HIGHパスフィルターを起動



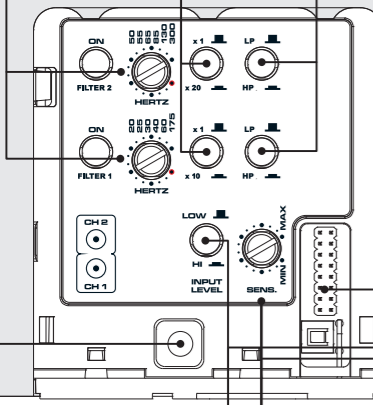
**ハイパスフィルター**

プッシュで、HIGHパスフィルターを起動。  
ハイパスフィルターのカットオフ周波数を  
ポテンショメーター(ノブ)でコントロールします。

**ローパスフィルター**

プッシュで、LOWパスフィルターを起動。  
ローパスフィルターのカットオフ周波数を  
ポテンショメーター(ノブ)でコントロールします。

**周波数変換器**



**アンプ固定ねじ穴**

同梱されているネジを使用  
してください。  
同梱のネジまたは直径4mm  
のネジを使用してください。  
ボルトは最大5Nmのトルク  
で締め付けてください。

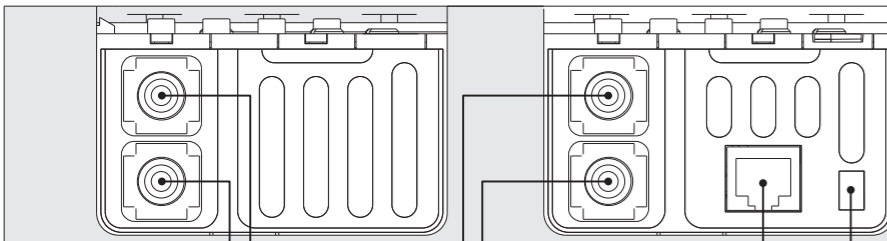
**Hi Low 入力切換**

オーディオソースのレベルに応じてアンプの感度を調整します  
詳しくはソースとなる機器のマニュアルを参照してください

**入力ゲインコントロール**

**G\_CARD SLOT**

G\_CARDモジュール(オプション)  
をこのスロットに挿入する



**RCA入力**

Channel 1  
Channel 2

**RCA入力**

Channel 3  
Channel 4

**リモートコントロール(オプション)**

**ヒューズ**

ヒューズを交換する前に、オーディオ  
ソースの電源を切り、バッテリーを外  
してください。  
切れた(飛んだ)ヒューズを取り外し  
同じモデルと定格(同じ最大値のア  
ンペア)と交換します。

**スピーカー接続**

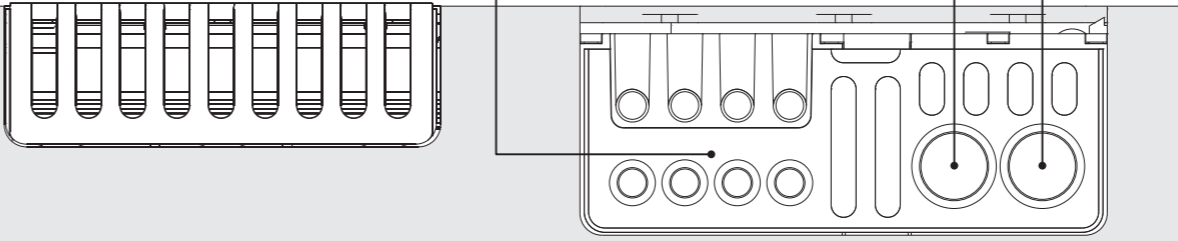
Ch1端子とCh2端子にスピーカーを接続して  
RCA ch1、ch2に入力された音声をそれぞれ再生します。  
BRIDGE端子にスピーカーを接続し  
RCA CH1、CH2のミックス信号を再生します。  
RCA CH3、CH4に入力された音声をそれぞれ再生す  
るため、CH3、CH4端子にスピーカーを接続してください。  
スピーカーはBRIDGE端子に接続し  
RCA CH3とCH4からミックスされた信号を出力します。

**ボディアース**

車体のフレームまたはシャシーの  
金属部分にケーブルをしっかりと接  
続してください。塗料をはがし、適  
正な端子を使用し、最短の長さの  
ケーブルをご使用ください。

**プラス電源接続**

適正な太さの端子が付いている、できる  
だけ短いケーブルをご使用ください。  
付属のヒューズとは別に、バッテリーに  
できるだけ近い位置に外部ヒューズを取  
り付けてください。

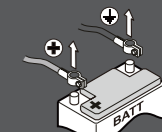


**リモートパワーコントロール**

ソースのリモート電源端子(+12V)とアンプのFASTON端子を適切に終端したケーブルで接続します。  
本機のFASTON端子とソースのリモートパワー端子(+12V)を適切に終端処理したケーブルで接続します。



当機器はDC12V(-)アース車専用です  
大型トラック、バス、ディーゼル車などの24V車では使用しない  
てください。火災の原因となります。



**警告**  
12ボルト車にのみ使用のこと。  
作業前にターミナルを外してから作業を行ってください。  
現在の負荷、ケーブルの長さ合ったパワーケーブルと  
ゲージを使用してください。  
当マニュアルの表は安全使用できる最小ゲージを示しています。  
可能な限り利用可能な最大のゲージを使用してください。

		MIN. SECTION (AWG/mm) <sup>2</sup>							
電流(A)	長さ(m)	0-20	14/2	12/4	10/6	10/6	8/9	8/9	8/9
		20-35	12/4	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	6/14
35-50	10/6	8/9	8/9	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	
50-65	8/9	8/9	6/14	4/21	4/21	4/21	4/21	2/34	
65-85	6/14	6/14	4/21	4/21	2/34	2/34	2/34	0/54	
85-105	6/14	6/14	4/21	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	
105-125	4/21	4/21	4/21	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	
125-150	2/34	2/34	2/34	2/34	0/54	0/54	0/54	0/54	
		0-1.2	1.2-2.1	2.1-3.1	3.1-4.0	4.0-4.9	4.9-5.8	5.8-6.7	6.7-8.5